

A BIZOTTSÁG 1034/2005/EK RENDELETE**(2005. július 1.)****a fokhagymára vonatkozó autonóm vámkontingens 2005. július 1-jei megnyitásáról és kezelési módjáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

az 1743/2004/EK bizottsági rendelettel⁽⁴⁾ és a 218/2005/EK bizottsági rendelettel⁽⁵⁾ megnyitott vámkontingenseket.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére,

(4) Az új kontingens megnyitása átmeneti, és nem érintheti az új tagállamok csatlakozását követően a Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) folytatott tárgyalások eredményeit.

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára és különösen annak 41. cikke (1) bekezdésére,

(5) A Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitézött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

mivel:

1. cikk(1) Az 565/2002/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ megállapította a vámkontingensek kezelési módját, és bevezette a harmadik országokból behozott fokhagymára vonatkozó származási bizonyítványok rendszerét.

(1) 2005. július 1-jétől egy 09.4018 tételszámú, 4 400 tonnás autonóm vámkontingens (a továbbiakban: „autonóm kontingens”) megnyitására kerül sor a 0703 20 00 KN-kód alá sorolt friss vagy hűtött fokhagyma közösségi importjára.

(2) A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében az 565/2002/EK rendeletre alkalmazandó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2004. február 3-i 228/2004/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ intézkedéseket fogadott el, hogy az említett országok (a továbbiakban: az „új tagállamok”) importőrei részesülhessenek az 565/2002/EK rendeletben foglalt előnyökből. A szóban forgó intézkedések célja az volt, hogy különbséget tegyenek a hagyományos importőrök és az új tagállamokban működő új importőrök között, és oly módon igazítsák ki a referenciamennyiség fogalmát, hogy ezek az importőrök részesülhessenek e rendszer előnyeiből.

(2) Az autonóm kontingens keretében importált termékekre alkalmazandó vámtétel 9,6 %-os érték vám.

2. cikk

Az 565/2002/EK rendeletet és a 228/2004/EK rendeletet kell alkalmazni az autonóm kontingens kezelésére, ezen rendelet rendelkezéseire figyelemmel.

(3) A kibővült közösségi piac folyamatos ellátása érdekében, figyelembe véve az ellátás gazdasági feltételeit az új tagállamokban az Európai Unióhoz való csatlakozásukat megelőzően, egy autonóm és átmeneti importvámkontingest kell megnyitni a 0703 20 00 KN-kód alá sorolt friss vagy hűtött fokhagyma számára. Ez az új vámkontingens kiegészíti az 1077/2004/EK bizottsági rendelettel⁽³⁾,

Mindazonáltal az 565/2002/EK rendelet 1. cikkének, az 5. cikke (5) bekezdésének, valamint a 6. cikke (1) bekezdésének előírásai nem vonatkoznak az autonóm kontingens kezelési módjára.

3. cikk

Az autonóm kontingens alapján kibocsátott behozatali engedélyek (a továbbiakban: az „engedélyek”) 2005. szeptember 30-ig érvényesek.

Az engedélyek 24. rovatában fel kell tüntetni az I. mellékletben szereplő megjegyzések egyikét.

⁽¹⁾ HL L 86., 2002.4.3., 11. o. A legutóbb az 537/2004/EK rendelettel (HL L 86., 2004.3.24., 9. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 39., 2004.2.11., 10. o.⁽³⁾ HL L 203., 2004.6.8., 7. o.⁽⁴⁾ HL L 311., 2004.10.8., 19. o.⁽⁵⁾ HL L 39., 2005.2.11., 5. o.

4. cikk

(1) Az importőrök a tagállamok illetékes hatóságainál adhatják be engedélykérelmüket e rendelet hatálybalépését követő öt munkanapon belül.

Az engedélyek 20. rovatában fel kell tüntetni a II. mellékletben szereplő bejegyzések egyikét.

(2) Az egy-egy importőr által eljuttatott engedélykérelmek az autonóm kontingens mennyiségének legfeljebb 10 %-ára vonatkozhatnak.

5. cikk

Az autonóm kontingens a következők szerint kerül felosztásra:

— 70 % a hagyományos importőröknek,

— 30 % az új importőröknek.

Ha az importőrök egyik kategóriája nem használja fel teljes egészében a kiutalt mennyiséget, a fennmaradó mennyiség átutalható a másik kategóriának.

6. cikk

(1) A tagállamok az e rendelet hatálybalépését követő hetedik munkanapig bezárólag értesítik a Bizottságot azokról a mennyiségekről, amelyekre az engedélyeket kérelmezték.

(2) Az engedélyek az e rendelet hatálybalépését követő tizenkettedik munkanapon kerülnek kibocsátásra, amennyiben a Bizottság a (3) bekezdés értelmében nem tett különleges intézkedéseket.

(3) Amennyiben a Bizottság az (1) bekezdésnek megfelelően eljuttatott információk alapján megállapítja, hogy az engedélykérelmek meghaladják az importőrök egyik kategóriája számára rendelkezésre álló, az 5. cikkben megállapított mennyiségeket, rendeleti úton egységes százalékos csökkentést alkalmaz a szóban forgó kérelmekre.

A7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 1-jén.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett megjegyzések

- *spanyolul*: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1034/2005 y válido únicamente hasta el 30 de septiembre de 2005
- *csehül*: licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 1034/2005 a platná pouze do 30. září 2005
- *dánul*: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1034/2005 og kun gyldig til den 30. september 2005
- *németül*: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1034/2005 erteilt und nur bis zum 30. September 2005 gültig
- *észtiül*: máäruse (EÜ) nr 1034/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus kehtib ainult kuni 30. septembrini 2005
- *görögül*: πιστοποιητικά που εκδίδονται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1034/2005 και ισχύουν έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2005
- *angolul*: licence issued under Regulation (EC) No 1034/2005 and valid only until 30 September 2005
- *franciálul*: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1034/2005 et valable seulement jusqu'au 30 septembre 2005
- *olaszul*: Domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1034/2005 e valida soltanto fino al 30 settembre 2005
- *lettiül*: licence ir izsniegta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1034/2005 un ir derīga tikai līdz 2005. gada 30. septembrim
- *litvánul*: licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 1034/2005 nuostatas, galiojanti tik iki 2005 m. rugsėjo 30 d.
- *magyarul*: a 1034/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem, 2005. szeptember 30-ig érvényes
- *hollandul*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1034/2005 afgegeven certificaat dat slechts geldig is tot en met 30 september 2005
- *lengyelül*: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1034/2005 i ważne wyłącznie do dnia 30 września 2005 r.
- *portugálul*: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1034/2005 e eficaz somente até 30 de Setembro de 2005
- *szlovákul*: povolenie vydané na základe nariadenia (ES) č. 1034/2005 a platné len do 30. septembra 2005
- *szlovénül*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1034/2005 in veljavno samo do 30. septembra 2005
- *finnül*: asetuksen (EY) N:o 1034/2005 mukainen todistus, joka on voimassa ainoastaan 30 päivään syyskuuta 2005
- *svédül*: Licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1034/2005, giltig endast till och med den 30 september 2005

II. MELLÉKLET

A 4. cikk (1) bekezdésében említett bejegyzések

- *spanyolul*: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1034/2005
 - *csehül*: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 1034/2005
 - *dánul*: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1034/2005
 - *németül*: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1034/2005
 - *észtiül*: máäruse (EÜ) nr 1034/2005 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - *görögül*: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1034/2005
 - *angolul*: licence application under Regulation (EC) No 1034/2005
 - *franciául*: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1034/2005
 - *olaszul*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1034/2005
 - *lettiül*: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1034/2005
 - *litvánul*: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1034/2005
 - *magyarul*: a 1034/2005/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - *hollandul*: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1034/2005 ingediende certificaataanvraag
 - *lengyelül*: wniossek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1034/2005
 - *portugálul*: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1034/2005
 - *szlovákul*: žiadosť o povolenie na základe nariadenia (ES) č. 1034/2005
 - *szlovénül*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 1034/2005
 - *finnül*: asetuksen (EY) N:o 1034/2005 mukainen todistushakemus
 - *svédül*: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 1034/2005
-